

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2013
aruandeaasta lõpp: 31.12.2013

ärinimi: Aktsiaselts Baltic Clean

registrikood: 10592303

tänava nimi, Valdeku 109G
maja number:
linn: Tallinn
maakond: Harju maakond
postisihthnumber: 11216

telefon: +372 650 9920
faks: +372 650 9921
e-posti aadress: baltic.clean@balticclean.ee
veebilehe aadress: www.balticclean.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	11
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 5 Varud	13
Lisa 6 Materiaalne põhivara	14
Lisa 7 Kasutusrent	14
Lisa 8 Laenukohustused	15
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	16
Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad	16
Lisa 11 Aktsiakapital	17
Lisa 12 Müügitulu	17
Lisa 13 Muud äritulud	17
Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused	18
Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud	18
Lisa 16 Tööjõukulud	18
Lisa 17 Muud ärikulud	18
Lisa 18 Intressikulud	19
Lisa 19 Muud finantstulud ja -kulud	19
Lisa 20 Seotud osapooled	19

Tegevusaruanne

Aktsiaselts Baltic Clean põhitegevusala on tekstiilmaterjalide hooldus- ja pesuteenuse osutamine.

2013. aastal keskendus aktsiaselts Baltic Clean tootmise tõhustamisele.

2013. aastal märkimisväärseid investeeringuid ei tehtud ning suuremaid investeeringuid ei plaanita ka 2014. aastaks.

Aktsiaseltsi Baltic Clean müügitulu oli 2013. aastal 4 560 490 eurot, mis on võrreldes 2012. aastaga jäänud samale tasemele.

Aruandeaasta kasum oli 178 139 eurot.

Töötajaid oli aktsiaseltsil Baltic Clean 2013. majandusaastal keskmiselt 86 ja kulud tööjõule moodustasid kokku 1 013 177 eurot.

Juhatuse liikmele maksti 2013. aastal juhatuse liikme tasu 88 774 eurot, nõukogu liikme tasu oli 5 813 eurot, millele lisandus sotsiaalmaks.

Peamised finantssuhtarvud	2013	2012
Müügitulu	4 560 490	4 557 472
Puhaskasum	178 139	-192 085
Käibe kasv (%)	0,07	3,80
Kasumi kasv (%)	192,74	-472,31
Puhasrentaabilus (%)	3,91	-4,21
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)	1,04	1,40
ROA (%)	7,60	-10,19
ROE (%)	20,82	-28,35

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Käibe kasv (%) = $(\text{müügitulu } 2013 - \text{müügitulu } 2012) / \text{müügitulu } 2012 \cdot 100$

Kasumi kasv (%) = $(\text{puhaskasum } 2013 - \text{puhaskasum } 2012) / \text{puhaskasum } 2012 \cdot 100$

Puhasrentaabilus (%) = $\text{puhaskasum} / \text{müügitulu} \cdot 100$

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

ROA (%) = $\text{puhaskasum} / \text{varad kokku} \cdot 100$

ROE (%) = $\text{puhaskasum} / \text{omakapital kokku} \cdot 100$

Karl Michael Hendriksen Envall
Juhatuse liige

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	882 116	698 302	2
Nõuded ja ettemaksed	449 032	497 880	3
Varud	87 342	224 089	5
Kokku käibevara	1 418 490	1 420 271	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	926 488	464 115	6
Kokku põhivara	926 488	464 115	
Kokku varad	2 344 978	1 884 386	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	200 638	158 267	8
Võlad ja ettemaksed	1 160 755	856 701	9
Kokku lühiajalised kohustused	1 361 393	1 014 968	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	127 960	191 932	8
Kokku pikaajalised kohustused	127 960	191 932	
Kokku kohustused	1 489 353	1 206 900	
Omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	63 912	63 912	11
Ülekurs	264 392	264 392	
Kohustuslik reservkapital	6 391	6 391	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	342 791	534 876	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	178 139	-192 085	
Kokku omakapital	855 625	677 486	
Kokku kohustused ja omakapital	2 344 978	1 884 386	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Müügitulu	4 560 490	4 557 472	12
Muud äritulud	620 675	13 402	13
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-582 306	-403 599	14
Mitmesugused tegevuskulud	-3 187 880	-3 051 738	15
Tööjõukulud	-1 013 177	-793 742	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-216 057	-276 127	
Muud ärikulud	-103	-14 630	17
Kokku ärikasum (-kahjum)	181 642	31 038	
Intressikulud	-4 914	-4 109	18
Muud finantstulud ja -kulud	1 411	-219 014	19
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	178 139	-192 085	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	178 139	-192 085	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2013	2012	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	181 642	31 038	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	216 057	276 127	6
Kasum (kahjum) põhivara müügist	0	-12 887	
Muud korrigeerimised	-400 000	0	
Kokku korrigeerimised	-183 943	263 240	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 133	-16 443	
Varude muutus	136 747	-178 517	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-1 444	333 587	
Kokku rahavood äritegevusest	131 869	432 905	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-33 345	-161 579	
Laekunud materiaalse ja immateriaalse põhivara müügist	0	10 909	
Antud laenud	0	-42 388	
Antud laenude tagasimaksed	51 388	0	
Laekunud intressid	3	3	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	18 046	-193 055	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	37 040	0	
Saadud laenude tagasimaksed	0	-4 536	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-39 555	
Makstud intressid	-3 141	-3 572	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	33 899	-47 663	
Kokku rahavood	183 814	192 187	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	698 302	506 115	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	183 814	192 187	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	882 116	698 302	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Aktsiakapital nimiväärtuses	Ülekurss	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	Kokku
31.12.2011	63 912	264 392	6 391	534 876	869 571
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	-192 085	-192 085
31.12.2012	63 912	264 392	6 391	342 791	677 486
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	0	178 139	178 139
31.12.2013	63 912	264 392	6 391	520 930	855 625

Täiendav informatsioon aktsiakapitali kohta on toodud lisas 11.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Aktsiaseltsi Baltic Clean 2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestus- ja aruandluse põhimõtetel ning selle põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad EV Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

2013. aasta raamatupidamise aastaaruanne on esitatud eurodes.

Majandustehinguid kirjendatakse soetusmaksumuse meetodi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsipi kohaselt.

Aktsiaselts Baltic Clean kasutab kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 1.

RAHAVOOGUDE ARUANNE

Rahavoogude aruande koostamisel on laekumised ja väljamaksed rühmitatud nende eesmärgi järgi äritegevuse, investeerimistegevuse ja finantseerimistegevuse rahavoogudeks.

Äritegevuse rahavoogude kajastamisel on kasutatud kaudset meetodit, mille puhul on äritegevuse rahavoogude leidmiseks korrigeeritud ärikasumit, elimineerides mitterahaliste majandustehingute mõju, äritegevusega seotud varade ning kohustuste saldode muutused ning investeerimis- ja finantseerimistegevusega seotud tulud ja kulud.

Investeerimis- ja finantseerimistegevusest tulenevad rahavood on kajastatud otsemeetodi kohaselt.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud Euroopa Keskpanga valuutakursid tehingu toimumise päeval.

Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused 31. detsembril 2013 on ümber hinnatud eurodesse Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel, mis kehtisid bilansipäeval.

Samadel põhimõtetel on ümber hinnatud ka õiglasest väärtusest kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused.

Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu või kuluna.

Varude soetusmaksumuse kindlaksmääramisel kasutatakse FIFO meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruande-perioodi kuluna kasumiaruande real "Kaubad, toore, materjal ja teenused".

Nõuded ja ettemaksed

NÕUDED OSTJATE VASTU

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodi kohaselt laekumise tõenäosusest lähtuvalt.

Seejuures on nõuet iga konkreetse kliendi vastu hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat infot kliendi maksevõime kohta.

Aruandeperioodil laekuvad, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliste nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

MUUD NÕUDED

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 319,56 eurot. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 319,56 euro, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutuselevõtmise hetkel kantakse kulusse. Kuldesse kantud väheväärtuslike inventaride üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusväärtuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja -asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et ettevõtte saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuludid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Arvelevõetud materiaalse põhivaraga seotud hilisemad väljaminekud (näiteks mõne varaobjekti teatud osade asendamine) lisatakse varade bilansilisele väärtusele siis, kui on täidetud järgmised kriteeriumid:

- a) on tõenäoline, et kontsern saab sellest tulevikus majanduslikku kasu ning
- b) nende soetusmaksumust on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Asendatud osad kantakse bilansist välja.

Kõik teised kulud kajastatakse kuludena perioodil, mil vastavad kulutused tehti.

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Olulise lõppväärtusega varaobjektide puhul amortiseeritakse kasuliku eluea jooksul kulusse ainult soetusmaksumuse ja lõppväärtuse vahelist amortisatsiooni osa. Juhul, kui vara lõppväärtus ületab tema bilansilist jääkmaksumust, lõpetatakse vara amortiseerimine.

Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena ning määratakse ka vastavalt nende kasulikule elueale eraldi amortisatsiooninormid.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

masinad ja seadmed	10-20%
pesumaja sisseseade	5-20%
transpordivahendid	20%-30%
kontoritehnika ja muu inventar	20%
veeseadmed, soojusvaheti	33%
tekstiilid	33,3%-50%

Materiaalse põhivara amortisatsioonimeetodid, -normid ja lõppväärtused vaadatakse üle vähemalt iga majandusaasta lõpul ja kui uued hinnangud erinevad eelnevatest, kajastatakse muutused raamatupidamislike hinnangute muutustena, s.t edasiulatult.

Amortisatsiooni arvestust alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse, kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiotool põhivaraks".

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikkust eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgmistes perioodides.

Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse võimalikku langust kontrollitakse juhtudel, kui mingid sündmused või asjaolude muutumine näitavad, et vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse. Kui sellised asjaolud on olemas, viib ettevõtte läbi vara kaetava väärtuse hindamise. Kui hinnangueline kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus, siis hinnatakse see vara või raha genereeriva üksuse moodustavad varad alla kuni kaetava väärtuseni, milleks on kas sellest varast tulevikus saadavate rahavoogude nüüdsväärtus (ehk kasutusväärtus) või selle vara õiglane väärtus, mida on vähendatud müügikulutustega, olenevalt kumb on kõrgem. Vara õiglase väärtuse määramisel kasutatakse vajadusel ettevõtte väliste ekspertide abi.

Allahindlus kajastatakse aruandeperioodi kuluna kasumiaruande samal real, kus on allahinnatud vara või raha genereeriva üksuse moodustavate varade amortisatsiooniga kajastatud.

IMMATERIAALNE PÕHIVARA

Immateriaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud

kulutustest. Edaspidi kajastatakse immateriaalset põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Immateriaalsete varade puhul hinnatakse, kas tegemist on piiratud või määramata kasuliku elueaga varaga. Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset amortisatsiooni meetodit.

Amortisatsioonimäärad aastas on järgmised:

- arenguväljaminekud 20%
- ostetud litsentsid, kaubamärgid jne. 20-33%

Piiratud kasuliku elueaga immateriaalse vara amortisatsiooni kulu kajastatakse kasumiaruande selles kulude grupis, kuhu konkreetne immateriaalne vara funktsionaalselt kuulub. Piiratud elueaga immateriaalsete varade amortisatsiooniperioodi ja -meetodit vaadatakse üle iga majandusaasta lõpul. Muutused eeldatavas kasulikus elueas või vara tulevase majandusliku kasu ajalise struktuuris kajastatakse vastavalt kui muutusi amortisatsiooniperioodis ja -meetodis ehk kui muutust raamatupidamislises hinnangutes.

Kui on asjaolusid, mis viitavad, et piiratud elueaga immateriaalse vara kaetav väärtus võib olla langenud alla tema bilansilise väärtuse, siis viiakse läbi vara väärtuse languse test ja vajadusel hinnatakse vara alla tema kaetavale väärtusele.

Rendid

KAPITALI- JA KASUTUSRENDID

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule.

Kasutusrendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul esinevad alljärgnevad tingimused:

- 1) rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegemata rendisuhte lõpetada
- 2) renditud varaobjekti omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel ega selle lõppedes rentnikule üle.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi tingimustel renditud vara võetakse arvele soetusmaksumuses või miinumumrendimaksete nüüdisväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud vara amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest kumb on lühem.

Rendimaksed jagatakse finantskuluks ja rendikohustuse tasumiseks.

Kasutusrendi makseid kajastatakse perioodi kuluna.

FAKTOORING

Faktooring on nõuete müük, kusjuures sõltuvalt faktooringilepingu tüübist on ostjal õigus teatud aja jooksul nõue müüjale tagasi müüa (regressiõigusega faktooring) või tagasimüügi õigus puudub ning kõik nõudega seotud riskid ja tulud lähevad ka sisuliselt üle müüjalt ostjale (regressiõiguseeta faktooring).

Regressiõigusega faktooringut kajastatakse kui finantseerimistehingut (s.t nõude tagatisel võetud laenu) ning nõuet kajastatakse bilansis kuni see on laekunud või regressiõigus on aegunud. Faktooringtehingust tekkinud faktooringkohustust kajastatakse analoogiliselt muudele võlakohustustele.

Aktsiaseltsis Baltic Clean on kasutusel regressiõigusega faktooring.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule ja ettevõtte põhikirjale teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% aktsiakapitalist.

Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui kahjumeid ei ole võimalik katta vabast omakapitalist.

Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärselt mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast.

Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

Maksustamine

ETTEVÕTTE TULUMAKS

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid.

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 21/79 väljamakstud summast.

Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes,

sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisa nr 10.

Seotud osapooled

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole äriolulistele otsustele.

Seotud osapooled on:

- omanikud;
- tegev- ja kõrgem juhtkond;
- ettevõtte tegevjuht, juhatus ja olulise osalusega eraisikutest omanikud. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nende poolt kontrollitavad või olulise mõju all olevad ettevõtted.

Aktiaseltsi Baltic Clean emaettevõtte on Granlundin Pesu OY. Liinaset OY on Granlundin Pesu OY emaettevõtte. SEB Partners OY Ab tütarfirmad on Liinaset OY ja Eketvätt Ab Tammipesula.

Tegev- ja kõrgema juhtkonna kaudu on aktiaseltsiga Baltic Clean seotud ettevõtte JohannesBerg Capital Ab Oy.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Arvelduskontod	882 116	698 302
Kokku raha	882 116	698 302

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	378 620	378 620	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	378 620	378 620	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	36 478	36 478	0	0	4
Muud nõuded	3 644	3 644	0	0	
Intressinõuded	3 644	3 644	0	0	
Ettemaksed	8 865	8 865	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	8 865	8 865	0	0	
Muud nõuded	21 425	21 425	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	449 032	449 032	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	325 866	325 866	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	326 809	326 809	0	0	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-943	-943	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	32 257	32 257	0	0	4
Muud nõuded	58 637	58 637	0	0	
Laenunõuded	51 388	51 388	0	0	
Intressinõuded	2 237	2 237	0	0	
Viitlaekumised	5 012	5 012	0	0	
Ettemaksed	10 975	10 975	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	10 975	10 975	0	0	
Nõue emaettevõtte vastu	30 391	30 391	0	0	20
Nõue faktoring	19 293	19 293	0	0	
Muud nõuded	20 461	20 461	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	497 880	497 880	0	0	

Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2013		31.12.2012	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	18 462	0	12 190	0
Üksikisiku tulumaks	0	8 552	0	9 893
Erisoodustuse tulumaks	0	181	0	333
Sotsiaalmaks	0	16 911	0	20 219
Kohustuslik kogumispension	0	551	0	681
Töötuskindlustusmaksed	0	1 210	0	2 149
Intress	0	0	0	1
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	172	0	140
Ettemaksukonto jääk	18 016		20 067	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	36 478	27 577	32 257	33 416

Lisas 4 esitatud maksude ettemaksed on kajastatud lisas 3 "Nõuded ja ettemaksed" ja maksude võlad on kajastatud lisas 9 "Võlad ja ettemaksed".

Lisa 5 Varud

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tooraine ja materjal	87 342	224 089
Kokku varud	87 342	224 089

2012. aastal tehtud prognoos järgneva aasta hinnamuutustele tingis vajaduse soetada ette varusid, millised kasutati 2013. aasta jooksul.

Lisa 6 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Kokku
31.12.2011			
Soetusmaksumus	3 737 675	932 241	4 669 916
Akumuleeritud kulum	-3 202 176	-842 998	-4 045 174
Jääkmaksumus	535 499	89 243	624 742
Ostud ja parendused	0	116 779	116 779
Amortisatsioonikulu	-207 698	-68 429	-276 127
Müügid	0	-1 279	-1 279
31.12.2012			
Soetusmaksumus	3 737 675	826 217	4 563 892
Akumuleeritud kulum	-3 409 874	-689 903	-4 099 777
Jääkmaksumus	327 801	136 314	464 115
Ostud ja parendused	4 843	273 587	278 430
Amortisatsioonikulu	-81 405	-134 652	-216 057
Muud muutused	400 000	0	400 000
31.12.2013			
Soetusmaksumus	4 142 518	1 099 804	5 242 322
Akumuleeritud kulum	-3 491 279	-824 555	-4 315 834
Jääkmaksumus	651 239	275 249	926 488

Müüdud materiaalne põhivara müügihinnas

	2013	2012
Masinad ja seadmed	0	14 167
Transpordivahendid	0	14 167
Kokku	0	14 167

Lisa 7 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2013	2012
Kasutusrendikulu	330 000	393 000

Tulevaste perioodide rendikulu 2014. aastal mittekatestatavast rendilepingust on 334 235 eurot.

Lisaks hoonele oli 2013. aastal kasutusrendi tingimustel kasutusel pesulaseadmed Granlundin Pesu OY-lt. 2013. aastal oli kasutusrendikulu pesulaseadmete eest 60 000 eurot.

Lisa 8 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud laenukohustused				
Faktooringkohustus	131 335	131 335	0	0
Kokkulepe	197 263	69 303	127 960	0
Muud laenukohustused kokku	328 598	200 638	127 960	0
Laenukohustused kokku	328 598	200 638	127 960	0

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Muud laenukohustused				
Faktooringkohustus	94 295	94 295	0	0
Kokkulepe	255 904	63 972	191 932	0
Muud laenukohustused kokku	350 199	158 267	191 932	0
Laenukohustused kokku	350 199	158 267	191 932	0

Faktooringkohustuse intressimäär on 1,85% + EONIA.

Faktooringlepingu kogulimiit on 400 000 eurot. Faktooringleping on tähtajatu.

Ostjalimiidid on tähtajalised (kehtestatud 12-ks kuuks) ja kehtivad kuni 10/2014.

Faktooringkohustus on fikseeritud eurodes.

3.10.2012. aastal sõlmiti ettevõttega OÜ Trazo kokkulepe, milles maksegraafiku kohaselt kohustub aktsiaselts Baltic Clean tagasi maksma kokkuleppe sõlmimise hetkeks kogunenud võla 255 904 eurot aastate 2013-2016 jooksul.

2013. aastal tasuti 58 641 eurot.

Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	959 891	959 891	0	0	
Võlad töövõtjatele	81 186	81 186	0	0	
Maksuvõlad	27 577	27 577	0	0	4
Muud võlad	20 401	20 401	0	0	
Intressivõlad	2 310	2 310	0	0	
Muud viitvõlad	18 091	18 091	0	0	
Võlad emaettevõttele	71 700	71 700	0	0	20
Kokku võlad ja ettemaksed	1 160 755	1 160 755	0	0	

	31.12.2012	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	663 873	663 873	0	0	
Võlad töövõtjatele	72 298	72 298	0	0	
Maksuvõlad	33 416	33 416	0	0	4
Muud võlad	18 414	18 414	0	0	
Intressivõlad	537	537	0	0	
Muud viitvõlad	17 877	17 877	0	0	
Võlad emaettevõttele	68 700	68 700	0	0	20
Kokku võlad ja ettemaksed	856 701	856 701	0	0	

Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	411 535	270 805
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	109 395	71 986
Kokku tingimuslikud kohustused	520 930	342 791

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvutamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksmisega kaasnev tulumaksukulu kokku ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2013. a.

Lisa 11 Aktsiakapital

(eurodes)

	31.12.2013	31.12.2012
Aktsiakapital	63 912	63 912
Aktsiate arv (tk)	100 000	100 000
Aktsiate nimiväärtus	0.64	0.64

Põhikirja kohaselt on aktsiakapitali minimaalseks ja maksimaalseks suuruseks lubatud vastavalt 25 565 eurot ja 102 259 eurot.

Kohustuslik reservkapital põhikirja järgi on 10% aktsiakapitalist ehk summas 6391 eurot kantud eelnevate perioodide kasumist, seega pole vajadust enam kohustuslikku reservkapitali eraldust teha.

Lisa 12 Müügitulu

(eurodes)

	2013	2012
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Soome	4 053 400	4 019 183
Eesti	507 090	538 289
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	4 560 490	4 557 472
Kokku müügitulu	4 560 490	4 557 472
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Tekstiil- ja karusnahatoodete pesu ja keemiline puhastus	4 559 080	4 557 472
Muu mittepõhitegevus	1 410	0
Kokku müügitulu	4 560 490	4 557 472

Lisa 13 Muud äritulud

(eurodes)

	2013	2012
Kasum materiaalse põhivara müügist	0	12 887
Trahvid, viivised ja hüvitised	82	512
Muud	620 593	3
Kokku muud äritulud	620 675	13 402

Lisa 14 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

	2013	2012
Pesuained	262 241	119 903
Tarvikud, väikevahendid	29 955	16 741
Keemiline puhastus	9 133	9 177
Ostetud teenused (allhange)	176 307	238 337
Muud	104 670	19 441
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	582 306	403 599

Lisa 15 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2013	2012
Töörumide rent, kommunaalteenused ja muud	1 039 722	1 081 688
Masinatele ja seadmetele tehtud kulutused	136 609	119 521
Transpordikulud	1 294 116	1 174 629
Reklaami- ja esinduskulud	569	6 594
Kaadri- ja üldkulud	633 172	657 044
Muud	83 692	12 262
Kokku mitmesugused tegevuskulud	3 187 880	3 051 738

Lisa 16 Tööjõukulud (eurodes)

	2013	2012
Palgakulu	752 064	587 850
Sotsiaalmaksud	255 359	201 850
Haiguspäevade hüvitis	5 754	4 042
Kokku tööjõukulud	1 013 177	793 742
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	86	76

Lisa 17 Muud ärikulud (eurodes)

	2013	2012
Trahvid, viivised ja hüvitised	2	14 630
Muud	101	0
Kokku muud ärikulud	103	14 630

Lisa 18 Intressikulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressikulu laenudelt	-4 914	-3 614
Intressikulu kapitalirendilt	0	-495
Kokku intressikulud	-4 914	-4 109

Lisa 19 Muud finantstulud ja -kulud

(eurodes)

	2013	2012
Intressitulud laenudelt	1 408	983
Muud intressitulud	3	3
Muud finantstulud- ja kulud	0	-220 000
Kokku muud finantstulud ja -kulud	1 411	-219 014

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	Granlundin Pesu OY
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Soome
Kontserni nimetus, millesse kuulub emaettevõtja	SEB Partners OY Ab
Riik, kus kontserni emaettevõtja on registreeritud	Soome

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2013		31.12.2012	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	0	71 700	30 391	68 700
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	3 644	516 983	53 625	420 149
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	10 000	0	10 000	0

2013	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	60 000	41 210	0	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	873 834	26 726	0	51 388
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	41 972	0	0	0

2012	Ostud	Müügid	Antud laenud	Antud laenude tagasimaksed
Emaettevõtja	60 000	428	0	0
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	820 149	232 770	51 388	0
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	40 500	0	0	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2013	2012
Arvestatud tasu	94 587	27 096

2012. aastal tasuti juhatuse liikme tasu 4 kuu eest.

**JUHATUSE LIIKMETE ALLKIRJAD 2013. A. MAJANDUSAASTA
ARUANDELE**

Käesolevaga kinnitame Aktsiaseltsi Baltic Clean 2013. a. majandusaasta aruande:

Allkirjastaja nimi**Allkirjastaja roll****Allkiri**

Tommy Andreas Sjöström

Juhatus liige

Karl Mikael Hendriksen Envall

Juhatus liige

Michael Björn Ulf Kronlund

Juhatus liige



kuupäev

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

AS Baltic Clean aktsionäridele

Oleme auditeerinud kaasnevat AS Baltic Clean raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31. detsember 2013 ning eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet, aastaaruande koostamisel kasutatud peamiste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muud selgitavat informatsiooni.

Juhtkonna kohustused raamatupidamise aastaaruande osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ning õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistava nõuetega ning sellise sisekontrollisüsteemi eest mida juhtkond peab vajalikuks, võimaldamaks raamatupidamise aastaaruande korrektset koostamist ja esitamist ilma pettustest või vigadest tulenevate oluliste väärkajastamisteta.

Vandeaudiitori kohustused

Meie kohustuseks on avaldada auditi põhjal arvamust raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Need standardid nõuavad, et me oleme vastavuses eetikanõuetega ning et me planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindlustunde selle kohta, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi väärkajastamisi.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali kogumiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Nende protseduuride hulk ja sisu sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Asjakohaste auditi protseduuride kavandamiseks võtab vandeaudiitor nende riskihinnangute tegemisel arvesse õige ja õiglase raamatupidamise aastaaruande koostamiseks ja esitamiseks juurutatud sisekontrollisüsteemi, kuid mitte selleks, et avaldada arvamust sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab ka kasutatud arvestuspõhimõtete asjakohasuse, juhatuse poolt tehtud raamatupidamislike hinnangute põhjendatuse ja raamatupidamise aastaaruande üldise esituslaadi hindamist.

Usume, et kogutud auditi tõendusmaterjal on piisav ja asjakohane meie märkustega arvamuse avaldamiseks.

Märkustega arvamuse avaldamise alused

a) Meil ei olnud võimalik osaleda varude inventuuril seisuga 31. detsember 2012, mistõttu ei olnud meil võimalik saada piisavat kindlust varude koguse kohta ning veenduda, kas varud summas 224 tuhat eurot on antud kuupäeva seisuga kajastatud õiglaselt. Meie arvamus 2012 raamatupidamise aastaaruandele sisaldas sellest asjaolust tulenevat märkust. Meie arvamus 2013 raamatupidamise aastaaruandele on samuti märkusega sellest asjaolust tuleneva võimaliku mõju tõttu varudega seotud kirjetele 31. detsember 2013 lõppenud majandusaasta kohta koostatud kasumiaruandes ja rahavoogude aruandes.

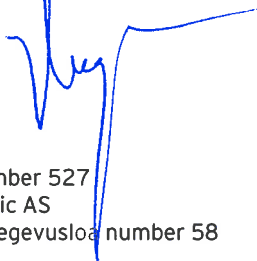
b) Muud äritulud perioodil 2013 sisaldavad eelmisel perioodil 2012 finantskuludes kajastatud kulude korrigeerimist summas 220 tuhat eurot. Eesti hea raamatupidamistava kohaselt tuleb olulised vead parandada tagasiulatuvalt. Kuna viga ei ole parandatud tagasiulatuvalt, siis on finantskulud perioodil 2012 ja võlad hankijatele seisuga 31. detsember 2012 ülepaisutatud summas 220 tuhat eurot ning omakapital seisuga 31. detsember 2012 on kajastatud 220 tuhande euro võrra väiksemas summas ja muud äritulud perioodil 2013 on ülepaisutatud summas 220 tuhat eurot.

c) Materiaalse põhivara (masinad ja seadmed) bilansilist väärtust on perioodil 2013 suurendatud summas 400 tuhat eurot. Materiaalse põhivara bilansilise väärtuse suurendamine ei ole vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga ja seetõttu on seisuga 31.12.2013 materiaalne põhivara (masinad ja seadmed) ning omakapital ülepaisutatud summas 400 tuhat eurot ning perioodi 2013 muu äritulu on ülepaisutatud summas 400 tuhat eurot.

Märkustega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus Märkustega arvamuse avaldamise alused punktis (a) kirjeldatud asjaolu võimalik mõju ning punktides (b) ja (c) kirjeldatud asjaolude mõju, kajastab kaasnev raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt AS Baltic Clean finantsseisundit seisuga 31. detsember 2013 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

Tallinn, 17. märts 2014



Ivar Kiigemägi
Vandeaudiitori number 527
Ernst & Young Baltic AS
Audiitorettevõtja tegevusloa number 58



Tanel Paide
Vandeaudiitori number 603

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2013
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	342 791
Aruandeaasta kasum (kahjum)	178 139
Kokku	520 930

Juhatus teeb üldkoosolekule ettepaneku dividende mitte jagada.

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Tekstiil- ja karusnahatoodete pesu ja keemiline puhastus	96011	4559080	99.97%	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6509920
Faks	+372 6509921
E-posti aadress	baltic.clean@balticclean.ee
Veebilehe aadress	www.balticclean.ee